

目次

まえがき…………… 広報・出版委員会 (1)

「16—19 世紀近代新語・訳語の生成と交流」国際シンポジウム発表論文

关于清末口译与笔述译书法的初步探讨

——以清末江南制造局翻译馆为中心……………王扬宗 (1)

近代中国新名词的研究与词汇传统的变革问题

——以输入日本新名词为中心的讨论……………黄兴涛 (11)

西餐与汉语翻译词——关于《造洋饭书》第 2 版 (1899)……………塩山正纯 (18)

『明六雑誌』の音訳語と翻訳語……………邵艶紅 (25)

从汉语的新词语看日语词汇的影响・之三——说“蒸发”……………彭广陆 (37)

日本語

口译的核心词句与教学方法……………杨承淑 (47)

19 世紀以降の中日語彙交流と借用語の研究

—研究の資料と方法をめぐって—……………朱京偉 (60)

日本文学

『やみ夜』と『對鬪體』……………何涪嘉 (79)

日本社会

デジタル・ファーストフード:

中国若者の目で見た日本のテレビドラマ……………吳咏梅 (88)

日本文化

战时(1937—1945)中日两国铁路运输地位的对比分析……………祝曙光 (112)

另一种近代模式的探索——冈仓天心思想初论……………钱婉约 (121)

寺子屋为中心的近世民众教育——《日本教育史资料》和笔子塚资料的比较

……………张 苓 (130)

第 15 期大学院院生優秀論文選

『少年の悲哀』試論—〈少年〉のモチーフと回想体構造—……………曲 莉 (143)

日本のリサイクル事業における市民団体の役割

—市民、行政、企業三者への働きかけを中心に—……………孫建紅 (175)

IT 革命と企業組織の自己革新—ミスミのチーム制を事例に—	于 楊	(199)
アジア主義再考—宮崎滔天を中心に—	沈建国	(221)

書 評

俞曉明著『現代日語副詞研究』	徐一平	(257)
解读日本社会的钥匙——评《日本社会解读》	魏 然	(264)
『日本学研究』投稿規定	広報・出版委員会	(266)
『日本学研究』執筆要領	広報・出版委員会	(268)
あとがき	広報・出版委員会	(270)
英文目次		(271)